

DIIDXA CHUCU NI BIA'NA STI  
“ACUERDO STI CONSEJO GENE-  
RAL STI COMISIÓN ESTATAL  
ELECTORAL”, HRUNI MA BINI-  
CABE NI NAQUIÑE TI SACAA  
BIANA NE BIRÉ LU DIIDXA STI  
TRIBUNAL ELECTORAL GUIDXI  
DE NUEVO LEÓN, HRA BINI-  
CABE NI NAQUIÑE TI GAPA CABE  
CA XTIIDXA CA GUENDALIZA NE  
STI MIATI HRI JDC-066/2020, NI  
HRIBEE LU HRA MA QUE NAADI  
STI DIIDXA CEE/CG/36/2020.

Traducción del texto del español al zapoteco



COMISIÓN  
ESTATAL  
ELECTORAL  
NUEVO LEÓN



**DIIDXA CHUCU NI BIA'NA STI  
“ACUERDO STI CONSEJO GENE-  
RAL STI COMISIÓN ESTATAL  
ELECTORAL”, HRUNI MA BINI-  
CABE NI NAQUIÑE TI SACAA  
BIANA NE BIRÉ LU DIIDXA STI  
TRIBUNAL ELECTORAL GUIDXI  
DE NUEVO LEÓN, HRA BINI-  
CABE NI NAQUIÑE TI GAPA  
CABE CA XTIIDXA CA GUEN-  
DALIZA NE STI MIATI HRI JDC-  
066/2020, NI HRIBEE LU HRA  
MA QUE NAADI STI DIIDXA  
CEE/CG/36/2020.**

Traducción del texto del español al zapoteco

DIIDXA CHUCU NI BIA'NA STI "ACUERDO STI CONSEJO GENERAL STI COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL", HRUNI MA BINICABE NI NAQUIÑE TI SACAA BIANA NE BIRÉ LU DIIDXA STI TRIBUNAL ELECTORAL GUIDXI DE NUEVO LEÓN, HRA BINICABE NI NAQUIÑE TI GAPA CABE CA XTIIDXA CA GUENDALIZA NE STI MIATI HRI JDC-066/2020, NI HRIBEE LU HRA MA QUE NAADI STI DIIDXA CEE/CG/36/2020.

Traducción del texto del español al zapoteco

Con la colaboración de la Red Intercultural de Apoyo e Inclusión de Personas Indígenas en Nuevo León, A. C. y Procuración de Justicia Étnica, A. C.

Aprobado por unanimidad por el Consejo General de la Comisión Estatal Electoral, en sesión extraordinaria de fecha 27 de octubre de 2020, y registrado con número de acuerdo CEE/CG/59/2020.

Primera edición, noviembre 2020

© Comisión Estatal Electoral Nuevo León

Impreso en México / Printed in Mexico

Distribución gratuita

# COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL NUEVO LEÓN

**Dr. Mario Alberto Garza Castillo**

Consejero Presidente

**Mtro. Luigui Villegas Alarcón**

Consejero Electoral

**Lic. Rocío Rosiles Mejía**

Consejera Electoral

**Mtro. Alfonso Roiz Elizondo**

Consejero Electoral

**Mtro. Carlos Alberto Piña Loredo**

Consejero Electoral

**Lic. Martha Magdalena Martínez Garza**

Consejera Electoral

**Lic. María Guadalupe Téllez Pérez**

Consejera Electoral

**Lic. Héctor García Marroquín**

Secretario Ejecutivo



**DIIDXA CHUCU NI BIA'NA STI “ACUERDO STI CONSEJO GENERAL STI COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL”, HRUNIMABINICABENINAQUIÑE TI SACAA BIANA NE BIRÉ LU DIIDXA STI TRIBUNAL ELECTORAL GUIDXI DE NUEVO LEÓN, HRA BINICABE NI NAQUIÑE TI GAPA CABE CA XTIIDXA CA GUENDALIZA NE STI MIATI HRI JDC-066/2020, NI HRIBEE LU HRA MA QUE NAADI STI DIIDXA CEE/CG/36/2020.<sup>1</sup>**

Casi naquiñe ne caa lu ca diidxa sti “Tribunal Electoral sti Guidxi Nuevo León”, hra hridxelasa diidxa, diidxastia' lani “Juicio sti Protección sti ca Guendaliza-ca ni che guluina' sti Miati hri' JDC-066/2020”, ni na gunicabbe sti bieque diidxa ni biana “CEE/CG/36/2020” ni ma' naquiñe che nandacabe casi ca xhila' dxandi sti ca binnihualadxi ne napa xhi acani sti ca binnihualadxi, ora che ndaquicabe binni ni che chite hruni Xhaique Guidxi, huini, ca guendaliza ne ca binni ni che chiqte hruni lasi napacabe xhide cuaquicabe ti miati sti cada tubi de ca guidxi di' Ciénega de Flores, García ne General Escobedo, nicape ti miati che chite naquiñe gunibia'la casi ti binnihualadxi, ti saaca dxandi sanda gunicabeni, nisi ca Guidxi huini hriadxa laca ganacabe ne gusisacaccabe; hrabidu naquiñe gunicabe

---

<sup>1</sup> Diidxa chucu ni bia'na sti “Acuerdo CEE/CG/59/2020”, ni bisiguenda guira ca binni “Consejo General de la Comisión Estatal Electoral de Nuevo León”, hra binnicabe guendaliza ni cadí caa lu guichi, gadxe dxi, ucani 27 beu xhandu iza 2020.



xhixha dxandi ni ganda coo ca miati binnihualadxi sanda quite ora che danquicabe, binni ni che chite ti iza chahui ca guira guidxi huini.

Hruni nga', ni hrabicabe diidxastia' "Tribunal Electoral sti Guidxi Nuevo León" biseenda ca "Comisión Estatal Electoral" naquiñe cuee sti bieque ca diidxa biana hra naquiñe usiacabe diidxa xhiñé saca guca ca ni dxandi bincabe hruni ca binnihualadxi ne hruni ngá napacabe xhide che nandacabe ne gunicabe ni caa lu guichi sti "Sala Superior del Tribunal Electoral sti Poder Judicial sti Federación" hra caa ni biaana sti "Recurso sti Reconsideración ni hrunibia'cabe ne scari' hricani "SUP-REC-28/2019". Ne casi biana ne naquiñe gunicabe ti saca biluxhe diidxa hra "Tribunal Electoral sti Guidxi Nuevo León" ti saca dxandi gunicabe ni naquiñe ca binnihualadxi ndani ca guidxi huini sti ca guidxi huinni sti ca Guidxi, ne napa xhide' guyacabe pabiaa' binnihualadxi, noo ndani guidxi ne saqueeca: bia' xhigaba ca binni ni napa ti guenda ne sanda quite; pabia' binnihualadxi noo para guirá ca binni ni nabeza ndani Guidxi: ne guirá xhexhe ne gadxe gadxe binni ne binnihualadxi, bia guira binni ni nabezaca nada Guidxi hri'; casi dxi ma uyo ca binnihualadxi lu guira ca guidxihuni sti Guidxi di. Ne guira ca binnihualadxi ni nabezaca ndani Guidxi Nuevo León.





Hruni ni ma udidica, naquiñe guyacabe ne usaladxicbe ca xhigaba ne neza ca sanda guyacabe xhiñe saaca biana sti ca guendaliza ni ma huaxhie' ca binnihualadxi bia xhigaba sti ca guira'binni ni nabezaca ndani Guiddxi sti Guidxi Nuevo León, ne bianna acani sicari':

Niru, naquiñe utalecabe bia' binnihualadxi ni noo ndani ti guidxihuini hruni xhaique ni napa ti guenda pur xhigaba sti guirá ca binni ni noo aca xhaique ne caani lu guichiqueca, de hraque ni guiana nga quize gabacabeni lu ti gayua (100), bia' gudini nga bia ni ma huaxie' xhaique binnihualadxi nga napa xhide'choo lu cada tubi de ca guidxihuini sti guidxi.

Naquiñe guyachahuicabe, ti ganda acani sacacabe xhigaba ni ma iza' bia'si sti ca guidxihuini ni noo ndani Guidxi, ne pa ti xhigaba que hruganda iza nga' ma guaxhieni para tubi, casi hrabidu hrarí, ti ndasi de ca xhigaba, cudini casi huaxhie' pe binnihualadxi noo ne que hruganda ne-naquiñe gapacabe nicape ti binni- ni quite hrunica binnihualadxi (paca ti miati ni uchaga) ni aca xhaique hra che guiluina'cabe sti ca guidxihuini.

Casi bianna ni ma udiidi, naquiñe ganna chui-  
cabe gadxe (7) nga ca guidxi huini ni hruganda  
bia' xhigaba iza ni naquiñe ma' huaxhie' xhai-



que binnihualadxi ti ganda quite sti ca guidxi huini **Apodaca, García, Ciénega de Flores, General Escobedo, General Zuazua, Guadalupe ne Pesquería**. Ne gadxe neza, naquíñe guya-  
cabe xhila bianna sti ca guidxihuini sti Guidxi Nuevo León hriana xhigaba sti ca binnihualadxi laaca ni nooca hraque, -ni ma biachahuicabe bia' binni ni noo- que hrugandadi bia ni gului' pabia' caquiñe ti gapa ti xhaique hrichelazaa ne ca xhigaba ni ma udidi ne bicanu nii.

Hruni nga, saquiñe ti xhaique sti ca binnihualadxi ni nabezaca ndani Guidxi Nuevo León, ti guichelaza ca guidxi huini **Apodaca, García, Ciénega de Flores, General Escobedo, General Zuazua, Guadalupe ne Pesquería**, bia'cani sti saca nga ca binnihualadxi sanda cue lu ne guyacabe tubisi saca ti guyacabe binnirisaca lacabe casi intica binni ne ca guendaliza sti ca ni che gului'na'cabe tu guiana casi xhaique lu iza 2020-2021 ndani xquidxinu, ne, saca hrianani xneza ne bia'si, ti sie nandacabe guira ca xtii-dxa ni napacabe stica binnihualadxi ni nabezaca ndani ca guidxi huini, ne saca bia'si ne ca xhigaba, sareni ne sapani xneza ne casi naquíñe acani lu guendaliza ti saaca ganda choocabe hra xhaique guidxi sti ca guendaliza-ni che chite ti ganda acacabe xhaique guidxi ne gapacabe ti guenda.



Casi ni caa lu ni ma udidi, ne casi caa lu diidxa biana sti “CEE/CG/34/2020”, ca diidxa dxandi ni hrabidu gunicabe nga:

- I. **Xhila’ dxandi’**. Ca guendaliza ne ca binni ni che chiteca hruni lasicabe napa cabe xhide’ cuaquicabe binni ni nabeza ndani guidxi **Apodaca, García, Ciénega de Flores, General Zuazua, Guadalupe ne Pesquería**, nicape ti binni ni quite, ne ndani guidxi **General Escobedo** nicape chupa binni ni quite, naquíñe acacabe binni hrinibia’la’ casi binnihualadxi. Ca binni ni che chite sanda quitecabe ti acacabe Xhaique Guidxi, paa’ca, ti acacabe casi binni napa ti guenda casi sindicu.
- II. **Guendahurinibia’ ti miati laca laa’ ne ti guichi**. Ca guendaliza ne, pa noo, miati ni che chite hrutilasi, naquíñe gului’ ne guichi ni hrisaca, dxandí naca, ti binnihualadxi ne napa ti guenda ne ca binnihualadxi ni nabezaca ndani Guidxi Nuevo León hra nabezacabe ne,
- III. **Bia’ca hrisaca nguiiu, bia’ca hrisaca gunaa’**. Guir’a ca guendaliza ne pa noo, ca binni ni che chiteca hrutilasica, napacabe xhide’ che nandacabe



ne gunicabe xneza ora che ndaquicabe tula' che chite bia'ca nguiiu, bia'ca gunaa' binnihualadxi casi caa lu guichi ne naquiñe gunicabeni xneza ne saca caani lu guichi sti "Comisión Estatal Electoral".

**DIIDXA CHUCU NI BIA'NA STI “ACUERDO STI CONSEJO GENERAL STI COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL”, HRUNIMABINICABENINAQUIÑE TI SACAA BIANA NE BIRÉ LU DIIDXA STI TRIBUNAL ELECTORAL GUIDXI DE NUEVO LEÓN, HRA BINICABE NI NAQUIÑE TI GAPA CABE CA XTIIDXA CA GUENDALIZA NE STI MIATI HRI JDC-066/2020, NI HRIBEE LU HRA MA QUE NAADI STI DIIDXA CEE/CG/36/2020.**

Traducción del texto del español al zapoteco  
**Doris Alfaro Márquez**

**COORDINACIÓN DEL PROYECTO EDITORIAL**

**UNIDAD DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA**

**Mtra. Lidia Lizbeth Lozano Yáñez**  
Jefa de la Unidad de Participación Ciudadana

**Mtro. Rodolfo Olivares Llarena**  
Coordinador de Participación Ciudadana

**UNIDAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL**

**Mtro. Arturo Cota Olmos**  
Jefe de la Unidad de Comunicación Social

**Mtra. Mónica Paola Lozano Salas**  
Jefa de Promoción e Imagen

**Lic. Nina Siboney Villarreal Aguilera**  
Imagen y Diseño Editorial

TIPOGRAFÍAS  
©AGFA Monotype Fonts  
Leitura OTF (Regular, Italic y Bold)

